



Parc national  
Kootenay

# Guide du visiteur

2022 — 2023



Also available in English

 Aire de fréquentation diurne  
de la Rivière-Kootenay

Z. Lynch / Parcs Canada



Parcs  
Canada

Parks  
Canada

Canada



### LE SAVIEZ-VOUS?

Le parc national Kootenay se trouve sur les terres ancestrales des Ktunaxas et des Shuswaps.

Sentier du Lac-Floë

### Columbia Valley Métis Association

Le parc national Kootenay revêt beaucoup d'importance pour les Métis de la Colombie-Britannique, qui ont joué un grand rôle dans les relations commerciales et les expéditions des siècles précédents. En 1807, année de la fondation du comptoir Kootenae House, premier poste de traite de la région, c'est un lieu de rassemblement entre cultures qui voit le jour. Les peuples autochtones échangent des techniques, des pelleteries, du saumon et des chevaux contre des outils et des accessoires de cuisine européens. Le légendaire explorateur David Thompson et sa femme métisse, Charlotte Small, se serviront de ce poste de traite comme base pour leurs expéditions.

Le savoir des Métis contribue grandement au succès des expéditions. Par exemple, en 1841, sir George Simpson, de la Compagnie de la Baie d'Hudson, embauche un guide métis pour la traversée des Rocheuses et retient aussi les services d'un interprète métis, Édouard Berland. La même année, le guide James Sinclair, Métis de la rivière Rouge, accompagne un important groupe de familles qui traverse la région.

Divers toponymes du parc national Kootenay témoignent de cette influence métisse : le mont Berland, le col Sinclair, le ruisseau Sinclair et le mont Sinclair.

Détails : [columbiavalleymetis.ca](http://columbiavalleymetis.ca) (en anglais seulement)

### Nation ktunaxa

Les Ktunaxas (prononcé *k-tou-nâ-hâ*), également appelés Kootenays, occupent les terres adjacentes à la rivière *Kootenay*, au fleuve Columbia et aux lacs Arrow depuis plus de 10 000 ans. Pendant des milliers d'années avant l'arrivée des pionniers, ils ont subvenu à leurs besoins grâce à la faune et à la flore de l'actuel parc national Kootenay, qui se trouve dans *Kyawac̓?amakʔis* (le territoire du tétras).

Le territoire traditionnel des Ktunaxas englobe 70 000 km<sup>2</sup> de la région de la chaîne Kootenay, dans le Sud-Est de la Colombie-Britannique, ainsi que certaines régions de l'Alberta, du Montana, de l'Idaho et de l'État de Washington.

Les récits des Ktunaxas parlent des migrations saisonnières qui, de génération en génération, se sont succédé partout dans la région, dans les Rocheuses et sur les grandes plaines; de guerres et d'échanges commerciaux avec d'autres nations; de noms de lieux et de repères; d'enseignements et de valeurs.

La langue des Ktunaxas est un isolat : elle est unique en son genre et n'est apparentée à aucune autre langue au monde.

Détails : [ktunaxa.org](http://ktunaxa.org) (en anglais seulement)

### Bande shuswap

La communauté de Kenpesq̓'t (prononcé *quenne-pesc-î*), actuellement connue sous le nom de *bande shuswap*, appartient à la Nation secwépemc (prononcé *sec-ouép-ém*), qui occupe ses terres ancestrales en Colombie-Britannique et en Alberta.

Pendant des millénaires avant l'arrivée des non-Autochtones, les Secwépemcs ont utilisé les secteurs qui forment aujourd'hui les parcs nationaux du Mont-Revelstoke et des Glaciers ainsi que les parcs nationaux Yoho, Banff, Jasper et Kootenay.

Bon nombre des routes que nous empruntons aujourd'hui sont d'anciens parcours tracés par des générations de peuples autochtones. Les explorateurs ont fait appel à des guides autochtones pour créer des pistes équestres qui sont devenues les grands axes de transport d'aujourd'hui, comme la Transcanadienne. Le parc abrite encore des vestiges anthropologiques et archéologiques, par exemple les ruines d'habitations semi-souterraines appelées *kekulis*.

Parcs Canada et la Nation secwépemc continuent d'améliorer leurs relations de travail afin de mieux appuyer la gestion des ressources naturelles tout en enrichissant l'expérience offerte à ceux et à celles qui explorent ces terres ancestrales.

Détails : [shuswapband.net](http://shuswapband.net) (en anglais seulement)

## Bienvenue dans le parc national Kootenay



Canyon Sinclair

- 1 Bienvenue
- 2 Planifiez votre aventure
- 3 Soyez un visiteur responsable
- 4 Secteur de Radium Hot Springs
- 6 Carte du parc national Kootenay
- 8 Profitez au maximum de votre séjour
- 10 Camping
- 10 Programmes et activités d'interprétation
- 11 Restez en sécurité
- 12 Récits de conservation
- 13 Règlements des parcs nationaux

### Bien plus qu'une promenade panoramique

Le 21 avril 1920, le gouvernement du Canada convient de construire une route pour relier les vallées de la Bow et du Columbia. En vertu de cet accord, une bande de terre de 8 km de largeur de part et d'autre du tracé de la route est mise de côté pour la création d'un parc national.

Les premières automobiles à parcourir la nouvelle route sont secouées par des cahots et montent péniblement les côtes abruptes. Malgré tout, un guide de poche publié en 1924 indique que [traduction] « chaque mille est source de surprises et de ravissement ».

Un siècle plus tard, le parc national Kootenay continue de surprendre et de ravir. Les visiteurs peuvent se détendre dans les eaux apaisantes des sources thermales Radium, se balader dans des canyons, casser la croûte au bord de rivières bleu de glace ou faire une longue excursion sur l'un des sentiers les plus panoramiques des Rocheuses. Les écosystèmes variés du parc servent d'habitat à tout un éventail d'espèces, et les fossiles nouvellement mis au jour dans les schistes argileux de Burgess dévoilent de minutieux détails de la vie telle qu'elle existait il y a un demi-milliard d'années.

### Un lieu d'importance mondiale

L'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) a attribué à quatre de nos parcs nationaux – les parcs Kootenay, Banff, Yoho et Jasper – le statut de site du patrimoine mondial des parcs des montagnes Rocheuses canadiennes. Ces parcs sont donc protégés dans l'intérêt de l'humanité entière et pour l'agrément de tous les peuples.

Plusieurs attributs ont concouru à cette désignation : des paysages spectaculaires de montagnes, de glaciers, de lacs, de cascades d'eau et de canyons et la présence d'étonnants fossiles d'organismes à corps mou découverts dans les schistes argileux de Burgess.



## Planifiez votre aventure



Sentier du Camping-Redstreak

Z. Lynch/Parcs Canada

## Une contribution significative

### Des droits d'entrée sont exigés dans tous les parcs nationaux.

Achetez votre laissez-passer à un poste d'entrée, dans un centre d'accueil ou au poste d'accueil d'un camping tenu par du personnel. Vous devez détenir un laissez-passer de parc valide si vous vous arrêtez dans un parc national.

### Laissez-passer d'une journée

Le laissez-passer d'une journée est valide pour les parcs nationaux Kootenay, Yoho, Banff et Jasper ainsi que pour les parcs nationaux des Lacs-Waterton, du Mont-Revelstoke et des Glaciers. Indépendamment de l'heure d'arrivée, il demeure valide jusqu'à 16 h le lendemain.

- Adulte (18-64 ans).....10,50 \$
- Aîné (65 ans et plus).....9,00 \$
- Jeune (0-17 ans) ..... Gratuit
- Famille/groupe.....21,00 \$  
*(jusqu'à sept personnes dans un même véhicule)*

### Carte d'entrée Découverte de Parcs Canada

La carte d'entrée Découverte de Parcs Canada est valide pendant 12 mois à partir de la date d'achat, jusqu'à la dernière journée du mois d'achat. Elle vous donne un accès illimité à plus de 80 lieux patrimoniaux de Parcs Canada au pays.

- Adulte (18-64 ans).....72,25 \$
- Aîné (65 ans et plus).....61,75 \$
- Famille/groupe.....145,25 \$  
*(jusqu'à sept personnes dans un même véhicule)*



Chaque fois que vous visitez un parc, vous investissez dans son avenir et dans un legs pour les générations futures.

## Le Centre d'accueil du parc national Kootenay

est situé sur la rue Main Est, à Radium Hot Springs. La COVID-19 peut avoir une incidence sur les heures d'ouverture et les services offerts. Veuillez consulter la page [parcscanada.gc.ca/kootenay-covid](https://parcscanada.gc.ca/kootenay-covid) pour obtenir des mises à jour.

250-347-9505  
[pc.kootenayinfo.pc@canada.ca](mailto:pc.kootenayinfo.pc@canada.ca)  
[parcscanada.gc.ca/kootenay](https://parcscanada.gc.ca/kootenay)

### Heures d'ouverture du comptoir de Parcs Canada :

Du 1<sup>er</sup> mai au 10 oct. 2022 | De 9 h à 17 h  
Du 11 oct. 2022 au 30 avril 2023 | Fermé

Les toilettes et le comptoir d'information touristique de Radium sont ouverts à l'année.

[facebook.com/pnkootenay](https://facebook.com/pnkootenay)

[twitter.com/pnkootenay](https://twitter.com/pnkootenay)

Wi-Fi gratuit

Tourism Radium / chambre de commerce de Radium : 1-888-347-9331  
[radiumhotsprings.com](https://radiumhotsprings.com) (en anglais seulement)

## Assurez votre sécurité en montagne

Visitez la page [parcscanada.gc.ca/sentierskootenay](https://parcscanada.gc.ca/sentierskootenay) pour obtenir des renseignements sur l'état des sentiers et consulter les avertissements en vigueur avant d'entreprendre votre excursion.

Certains sentiers se prêtent bien aux activités hivernales, mais les visiteurs qui les empruntent le font à leurs risques et périls. Les pistes de ski de fond et de raquette du parc national Kootenay ne sont ni entretenues ni patrouillées par Parcs Canada.

Consultez la page [parcssecuritemontagne.ca](https://parcssecuritemontagne.ca) pour en savoir davantage sur les déplacements dans l'arrière-pays et les mesures à prendre pour rester en sécurité en montagne.

## Vous êtes au pays des avalanches

Dans les montagnes, la saison des avalanches s'étend de novembre à juin. Là où il y a des pentes enneigées, il y a un risque d'avalanche. Consultez les bulletins d'avalanche à l'adresse [parcscanada.gc.ca/avalanche](https://parcscanada.gc.ca/avalanche).

## Soyez un visiteur responsable



Sentier de la Remise-en-État-du-Secteur-Redstreak

Z. Lynch/Parcs Canada

Le parc national Kootenay recèle un patrimoine naturel et culturel exceptionnel.

C'est à la fois un paysage varié, un habitat pour la faune et un creuset d'histoire.

Nous avons besoin de votre aide pour qu'il reste intact!

## Prenez un engagement

**Je m'engage à ne jamais nourrir la faune et à ne pas laisser de nourriture et de déchets dehors.**

**Pourquoi?** Les animaux sauvages ont besoin de trouver leurs propres sources naturelles de nourriture, pas les vôtres. Si vous nourrissez les animaux ou que vous laissez de la nourriture odorante sans surveillance, vous attirez la faune en bordure des routes et dans les aires fréquentées par les humains.

**Je m'engage à ne pas déranger les plantes, les roches, les fossiles, les bois de cervidés et tous les autres objets naturels que je trouve.**

**Pourquoi?** Pour veiller à ce que les autres puissent en profiter à leur tour et pour préserver la beauté naturelle et l'intégrité du parc. Chaque année, le parc accueille des milliers de visiteurs; un acte nuisible, multiplié par autant de visiteurs, peut avoir des conséquences dévastatrices.

**Je m'engage à en apprendre davantage sur les espèces en péril et à découvrir pourquoi elles sont importantes pour la santé des écosystèmes.**

**Pourquoi?** Pour songer à mon propre impact sur la flore et la faune quand je visite un parc national. Certaines espèces en voie de disparition sont très vulnérables aux perturbations d'origine humaine. Participez à une activité d'interprétation (voir la page 10) pour vous renseigner sur les espèces en péril et le travail de conservation de Parcs Canada.

**Je m'engage à donner de l'espace à la faune.**

**Pourquoi?** Quand vous vous arrêtez pour observer les animaux ou que vous vous approchez trop d'eux pour les photographier, vous contribuez à leur faire perdre leur peur naturelle des humains. Ils courent ainsi des risques accrus d'être frappés par un véhicule ou d'adopter envers les humains un comportement agressif. Guettez les gardiens du parc et apprenez-en davantage sur la coexistence humains-animaux. Pour votre sécurité, gardez du gaz poivré à portée de main et sachez vous en servir.

**Je m'engage à tenir mon chien en laisse et à ramasser ses excréments.**

**Pourquoi?** Les chiens sont une source de stress pour la faune, car ils peuvent être perçus comme une menace. Un chien sans laisse peut rendre les animaux sauvages agressifs, ce qui peut être dangereux pour lui comme pour vous-même et pour les autres visiteurs. Ramassez les crottes de votre chien pour que le parc reste un endroit salubre et propre.

**Je m'engage à conduire prudemment et à respecter les limites de vitesse.**

**Pourquoi?** Pour prévenir des collisions mortelles avec des animaux. Dans les secteurs où les risques sont élevés, Parcs Canada a recours à des interdictions d'arrêt pour protéger les automobilistes et les animaux. Guettez les panneaux le long de la route.

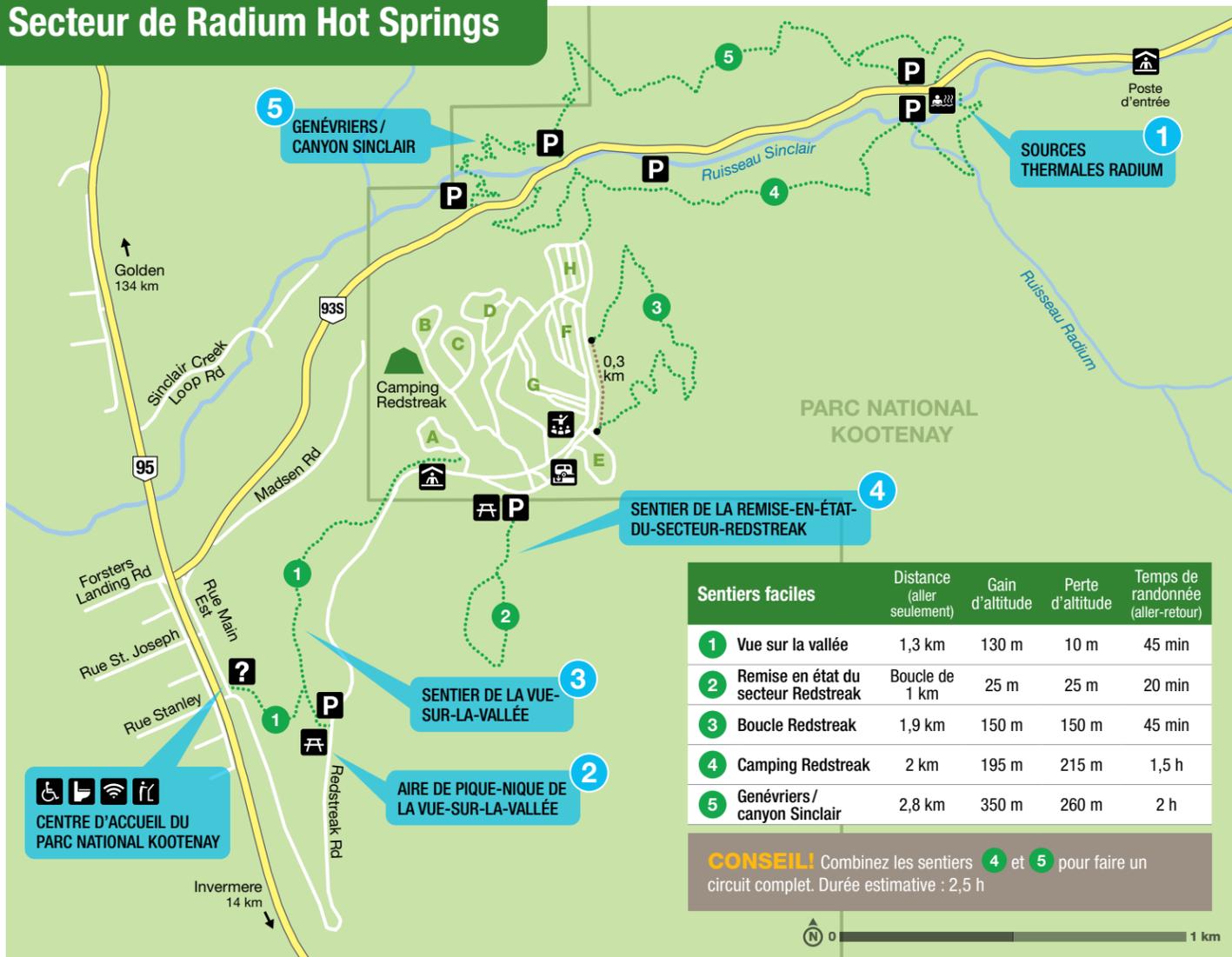
**Je m'engage à prévenir la propagation d'espèces aquatiques envahissantes.**

**Pourquoi?** Pour contribuer à la protection de tous les organismes qui vivent dans les rivières et les ruisseaux du parc. Les espèces aquatiques envahissantes peuvent changer les écosystèmes aquatiques à jamais. Allez à la page 13 pour découvrir ce que vous pouvez faire.

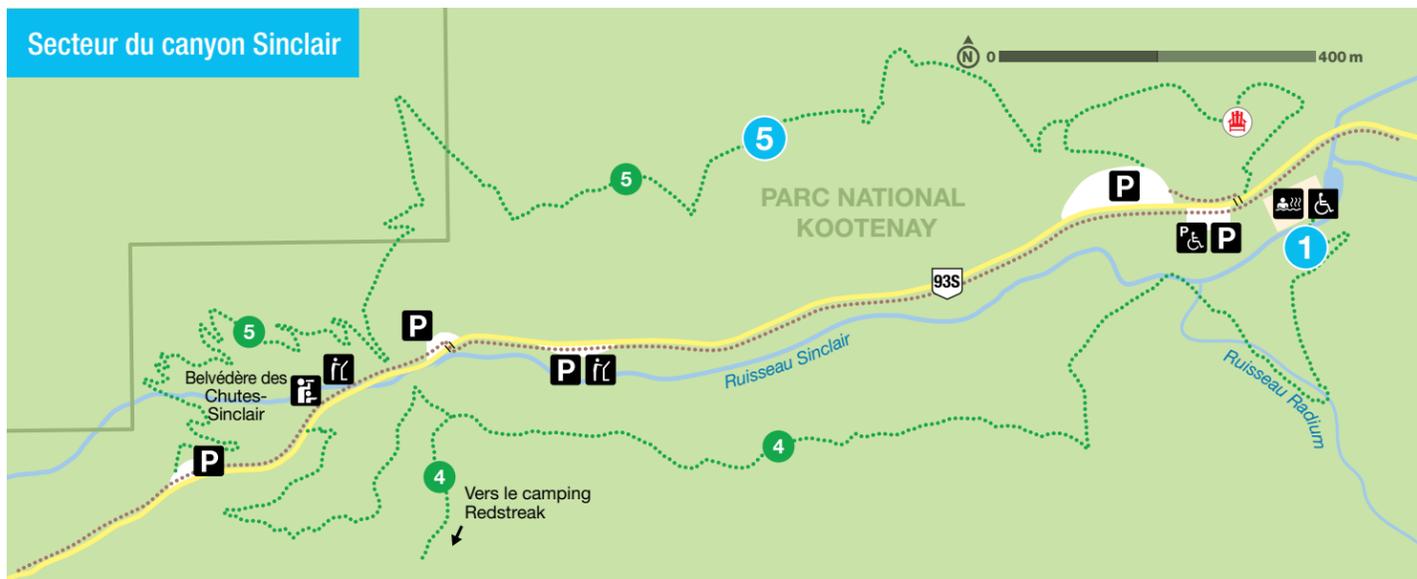


Par votre engagement, vous contribuez à changer les choses. Merci de passer à l'action!

## Secteur de Radium Hot Springs



## Secteur du canyon Sinclair



**CONSEIL!** Renseignez-vous sur l'histoire du canyon Sinclair en lisant nos nouveaux panneaux d'interprétation, créés en collaboration avec l'association coopérante Friends of Kootenay et le village de Radium Hot Springs.

- Centre d'accueil
- Poste d'entrée / d'accueil
- Stationnement
- Stationnement – Accès universel
- Accès universel
- Wi-Fi
- Toilette
- Aire de pique-nique
- Belvédère
- Exposition
- Activité d'interprétation
- Sources thermales Radium
- Chaises rouges
- Camping (réservations obligatoires)
- Poste de vidange
- Sentier communautaire

**1**

### SOURCES THERMALES RADIUM



Entourées de falaises majestueuses, les piscines d'eau chaude et d'eau froide vous invitent à la détente et au jeu avec les enfants.

#### DROITS POUR 2022

Adulte (18-64 ans)	8,00 \$
Aîné (65 ans et plus)	7,00 \$
Jeune (3-17 ans)	6,75 \$
Enfant (moins de 3 ans)	Gratuit

(Les droits sont pourraient changer.)

Visitez la page [sourcesthermales.ca/sources-radium](http://sourcesthermales.ca/sources-radium) ou balayez le code QR pour connaître les heures d'ouverture et obtenir des renseignements utiles et des conseils de sécurité avant votre visite.



N'oubliez pas d'inscrire à votre itinéraire une baignade dans les eaux apaisantes des sources thermales Radium.



**2**



### AIRE DE PIQUE-NIQUE DE LA VUE-SUR-LA-VALLÉE



Savourez un pique-nique sur un promontoire qui vous offre une vue panoramique. Pour y accéder, empruntez le sentier de la Vue-sur-la-Vallée ou rendez-vous-y en véhicule par Redstreak Road. Stationnement limité.

**4**



### SENTIER DE LA REMISE-EN-ÉTAT-DU-SECTEUR-REDSTREAK



Boucle de 1 km  
Gain/perte d'altitude : 25 m / 25 m. Durée estimative (aller-retour) : 20 min  
Commencez votre promenade au camping Redstreak. Suivez les panneaux d'interprétation pour découvrir le rôle du feu dans la santé de la forêt et dans la création d'habitats pour la faune.

**3**



### SENTIER DE LA VUE-SUR-LA-VALLÉE



1,3 km aller seulement  
Gain/perte d'altitude : 130 m / 10 m. Durée estimative (aller-retour) : 45 min  
Gravissez une pente abrupte pour bénéficier de vues gratifiantes sur la vallée du Columbia, puis serpez le long d'un sentier plat au sommet.

**5**



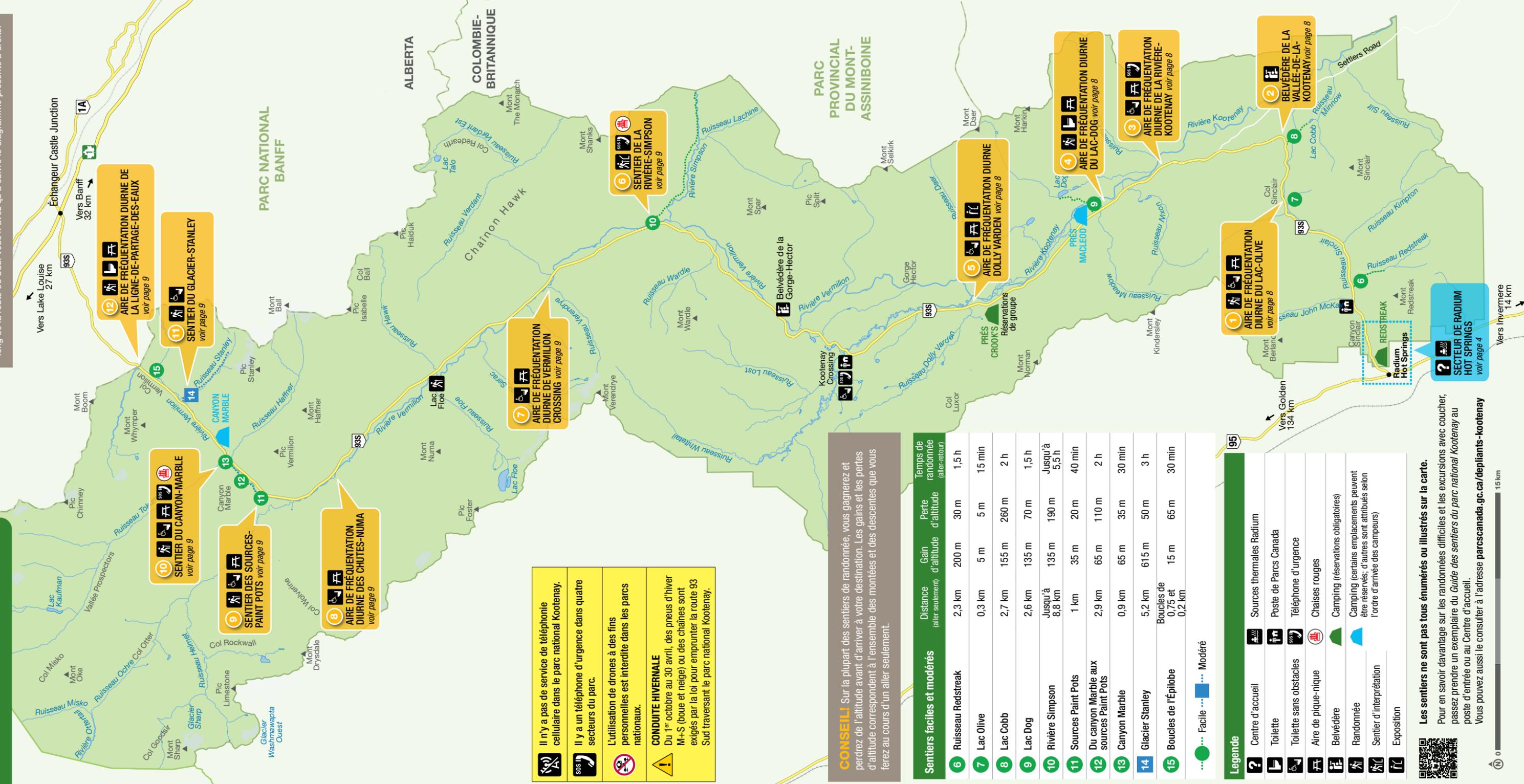
### SENTIER DES GENÉVRIERS / DU CANYON-SINCLAIR



2,8 km aller seulement,  
Gain/perte d'altitude : 350 m / 260 m. Durée estimative (aller-retour) : 2 h  
Descendez dans la gorge pour admirer les chutes du canyon Sinclair avant de remonter jusqu'au rebord du canyon. Terminez votre randonnée par un moment de détente dans les chaises rouges.

# Parc national Kootenay

**CONSEIL!** Remettez votre compteur kilométrique à 0 à Radium Hot Springs ou à l'échangeur Castle Junction pour ne pas manquer les principaux attraits le long de la route 93 Sud! Vous n'avez qu'à suivre le diagramme présenté à droite.



- Il n'y a pas de service de téléphonie cellulaire dans le parc national Kootenay.
- Il y a un téléphone d'urgence dans quatre secteurs du parc.
- L'utilisation de drones à des fins personnelles est interdite dans les parcs nationaux.
- CONDUITE HIVERNALE**  
Du 1<sup>er</sup> octobre au 30 avril, des pneus d'hiver M+S (boue et neige) ou des chaînes sont exigés par la loi pour emprunter la route 93 Sud traversant le parc national Kootenay.

**CONSEIL!** Sur la plupart des sentiers de randonnée, vous gagnerez et perdrez de l'altitude avant d'arriver à votre destination. Les gains et les pertes d'altitude correspondent à l'ensemble des montées et des descentes que vous ferez au cours d'un aller-retour.

Sentiers faciles et modérés	Distance (aller-seulement)	Gain d'altitude	Perte d'altitude	Temps de randonnée (aller-retour)
6 Ruisseau Redstreak	2,3 km	200 m	30 m	1,5 h
7 Lac Olive	0,3 km	5 m	5 m	15 min
8 Lac Cobb	2,7 km	155 m	260 m	2 h
9 Lac Dog	2,6 km	135 m	70 m	1,5 h
10 Rivière Simpson	Jusqu'à 8,8 km	135 m	190 m	Jusqu'à 5,5 h
11 Sources Paint Pots	1 km	35 m	20 m	40 min
12 Du canyon Marble aux sources Paint Pots	2,9 km	65 m	110 m	2 h
13 Canyon Marble	0,9 km	65 m	35 m	30 min
14 Glacier Stanley	5,2 km	615 m	50 m	3 h
15 Boucles de l'Épiobse	Boucles de 0,75 et 0,2 km	15 m	65 m	30 min

● Facile ●● Modéré

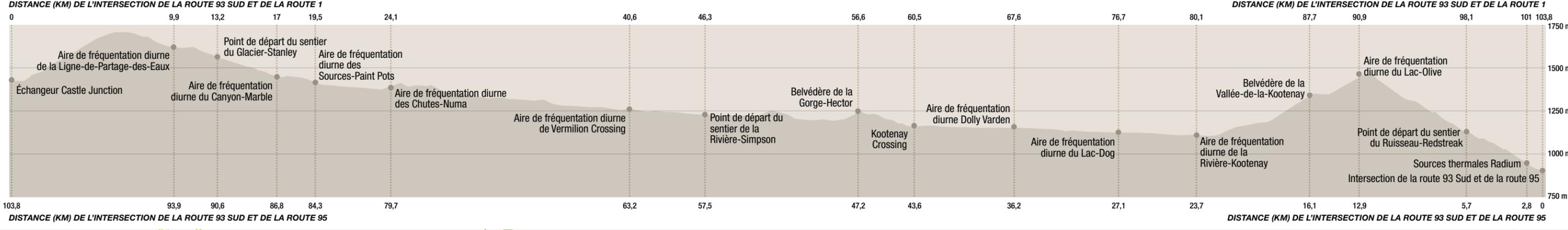
### Legende

- Centre d'accueil
- Toilette
- Toilette sans obstacles
- Aire de pique-nique
- Belvédère
- Randonnée
- Sentier d'interprétation
- Exposition
- Sources thermales Radium
- Poste de Parcs Canada
- Téléphone d'urgence
- Chaises rouges
- Camping (réservations obligatoires)
- Camping (certains emplacements peuvent être réservés; d'autres sont attribués selon l'ordre d'arrivée des campeurs)
- Sentier d'interprétation
- Exposition

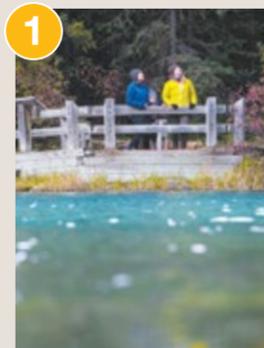
**Les sentiers ne sont pas tous énumérés ou illustrés sur la carte.**  
Pour en savoir davantage sur les randonnées difficiles et les excursions avec coucher, passez prendre un exemplaire du *Guide des sentiers du parc national Kootenay* au poste d'entrée ou au Centre d'accueil.  
Vous pouvez aussi le consulter à l'adresse [parcs.canada.gc.ca/depliants-kootenay](http://parcs.canada.gc.ca/depliants-kootenay)



## PROFIL TOPOGRAPHIQUE ET DISTANCES



**La route 93 Sud constitue l'épine dorsale du parc national Kootenay.** Faites une balade panoramique en voiture sans vous arrêter ou quittez la route pour profiter d'une aire de fréquentation diurne, admirer les paysages ou partir en randonnée. Les arrêts et sentiers recommandés sont présentés dans l'ordre, du sud au nord.



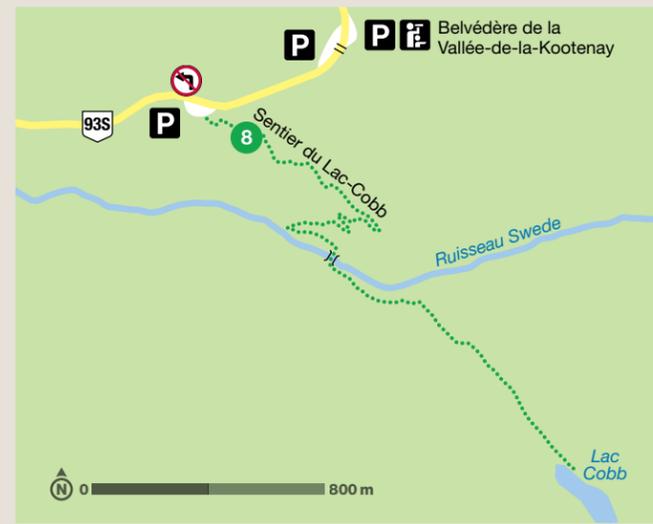
**1** **AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU LAC-OLIVE**  
 Aire de pique-nique en forêt, au sommet du col Sinclair.  
**SENTIER DU LAC-OLIVE**

0,3 km (aller seulement)  
 Gain/perte d'altitude : 5 m / 5 m  
 Durée estimative (aller-retour) : 15 min  
 Cherchez des ombles de fontaine tout en parcourant le trottoir qui entoure le lac.



**2** **BELVÉDÈRE DE LA VALLÉE-DE-LA-KOOTENAY**  
 Admirez les vues spectaculaires sur les chaînons Mitchell et Vermilion.  
**SENTIER DU LAC-COBB**

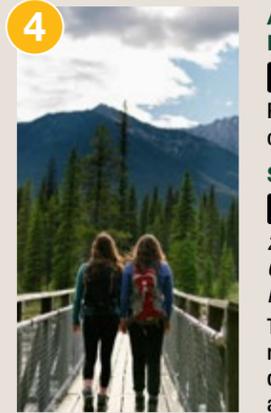
2,7 km (aller seulement)  
 Gain/perte d'altitude : 155 m / 260 m  
 Durée estimative (aller-retour) : 2 h  
 Descendez vers le ruisseau Swede, puis poursuivez votre route jusqu'à un paisible lac entouré de forêt.



**3** **AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DE LA RIVIÈRE-KOOTENAY**

Étendez votre couverture de pique-nique ou rendez-vous à la rivière pour pêcher ou pratiquer des sports nautiques.

**CONSEIL!** Avant votre arrivée dans le parc, vérifiez l'état des sentiers à l'adresse [parcscanada.gc.ca/sentierskootenay](http://parcscanada.gc.ca/sentierskootenay). Apportez de l'eau, des collations, des lunettes de soleil, de la crème solaire, des vêtements chauds et un imperméable. En montagne, le temps peut vite se gâter!



**4** **AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DU LAC-DOG**

Profitez de cette aire de pique-nique fraîche et ombragée par temps chaud.

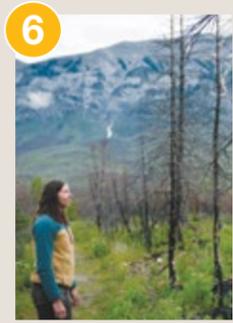
**SENTIER DU LAC-DOG**

2,6 km (aller seulement)  
 Gain/perte d'altitude : 135 m / 70 m  
 Durée estimative (aller-retour) : 1,5 h  
 Traversez les deux ponts qui enjambent la rivière Kootenay et suivez le sentier qui serpente dans une vieille forêt. La randonnée se termine au lac dans un magnifique décor de montagnes.



**5** **AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DOLLY VARDEN**

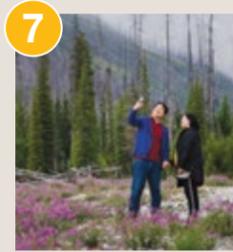
Profitez des activités autoguidées et découvrez comment les clôtures routières et les passages pour animaux protègent les automobilistes et la faune. Du plaisir garanti pour les enfants!



**6** **SENTIER DE LA RIVIÈRE-SIMPSON**

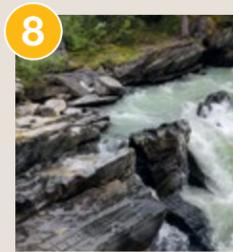
Jusqu'à 8,8 km (aller seulement)  
 Gain/perte d'altitude : 135 m / 190 m  
 Durée estimative (aller-retour) : Jusqu'à 5,5 h

Parcourez une vallée marquée par le feu. Lisez les panneaux d'interprétation le long du premier tronçon de 1,5 km de sentier. Découvrez les incroyables forces de la nature. Après les chaises rouges, le sentier se prolonge sur 7,3 km (aller seulement) jusqu'à la limite du parc.



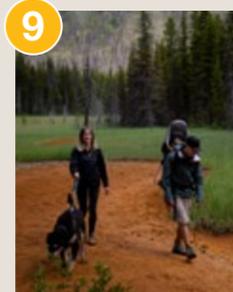
**7** **AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DE VERMILION CROSSING**

Après un pique-nique, partez explorer les rives panoramiques de la rivière Vermilion.



**8** **AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DES CHUTES-NUMA**

Arrêtez-vous pour manger une bouchée à l'aire de pique-nique à côté des chutes tumultueuses et admirez le canyon en bas depuis le pont nouvellement remplacé.



**9** **SENTIER DES SOURCES-PAINT POTS**

1 km (aller seulement)  
 Gain/perte d'altitude : 35 m / 20 m  
 Durée estimative (aller-retour) : 40 min

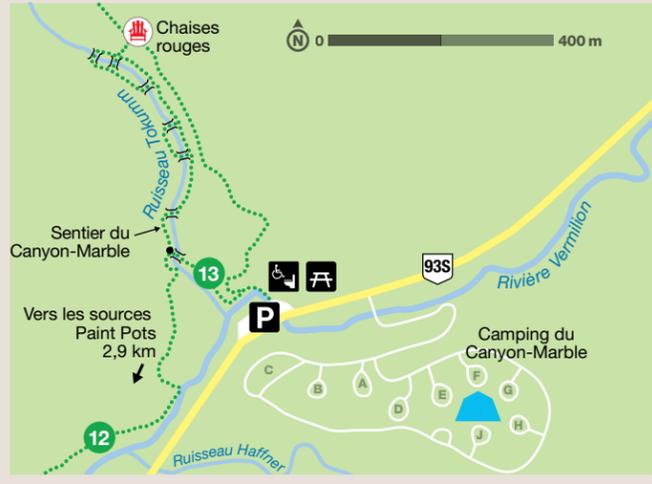
Une promenade facile vous conduit à trois sources minérales riches en fer qui tachent le sol environnant. Préparez-vous pour des tronçons boueux.



**10** **SENTIER DU CANYON-MARBLE**

0,9 km (aller seulement)  
 Gain/perte d'altitude : 65 m / 35 m  
 Durée estimative (aller-retour) : Jusqu'à 30 min

Admirez les gouffres étroits le long du sentier. Détendez-vous dans les chaises rouges à la fin.



**11** **SENTIER DU GLACIER-STANLEY**

5,2 km (aller seulement)  
 Gain/perte d'altitude : 615 m / 50 m  
 Durée estimative (aller-retour) : 3 h

Faites une randonnée jusqu'à un magnifique bassin alpin et regardez l'eau de fonte d'un glacier dévaler d'énormes parois rocheuses. Pour obtenir de l'information sur les randonnées guidées jusqu'aux fossiles des schistes argileux de Burgess, consultez la page 10.

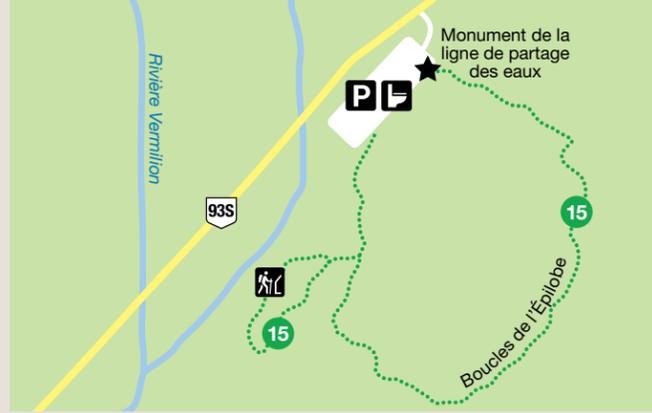
**12** **AIRE DE FRÉQUENTATION DIURNE DE LA LIGNE-DE-PARTAGE-DES-EAUX**

Chevauchez la ligne de démarcation entre les bassins hydrographiques du Pacifique et de l'Atlantique.

**BOUCLES DE L'ÉPILOBE**

Boucles de 0,7 km et de 0,2 km  
 Gain/perte d'altitude : 15 m / 65 m  
 Durée estimative (aller-retour) : Jusqu'à 30 min

Marchez dans une forêt tranquille et ombragée. L'incendie du col Vermilion a balayé ce secteur en 1968. Voyez-vous des traces laissées par ce feu?





## Renouez avec la nature

dans les campings du parc national Kootenay – ils ont tous quelque chose de différent à offrir.

### Camping dans l'avant-pays

Le camping **Redstreak** est celui qui offre la gamme la plus complète de services. Il se trouve à distance de marche de Radium Hot Springs et des sources thermales Radium. Vous pouvez même profiter de certains des confort du foyer en passant la nuit dans une oTENTik!

Si vous souhaitez vivre une expérience rustique, optez pour le camping des **Prés-McLeod** ou le camping du **Canyon-Marble**. Le camping des Prés-McLeod est situé près de la rivière Kootenay, offrant ainsi un accès rapide à l'eau, tandis que le camping du Canyon-Marble se trouve dans un secteur boisé paisible tout près des sentiers les plus fréquentés du parc.

Pour obtenir plus de renseignements, consultez la page : [parcscanada.gc.ca/pnk-camping](http://parcscanada.gc.ca/pnk-camping)



## Réservez dès maintenant!

[reservation.pc.gc.ca](http://reservation.pc.gc.ca) | 1-877-réserve (737-3783)



## Camping

### Camping dans l'arrière-pays

Le parc national Kootenay renferme six campings de l'arrière-pays. Cinq d'entre eux sont situés le long du sentier de la Paroi-Rocheuse, un parcours emblématique de 55 km qui traverse des cols alpins et longe des glaciers suspendus.

Pour obtenir plus de renseignements, consultez la page [parcscanada.gc.ca/pnk-arriere-pays](http://parcscanada.gc.ca/pnk-arriere-pays).

Le camping n'est autorisé qu'aux endroits désignés. Un permis de camping et un laissez-passer de parc national valides sont exigés. Il faut aussi un permis de camping valide pour faire du camping sauvage.

# Restez en sécurité

## AIDEZ LES ANIMAUX SAUVAGES À ÉVITER LA NOURRITURE HUMAINE



TOUS les articles liés à la nourriture et les objets odorants DOIVENT être rangés dans un véhicule, dans un VR ou une roulotte à parois rigides ou dans le casier à provisions d'un camping.



**GARDEZ VOTRE EMPLACEMENT DE CAMPING ET VOTRE AIRE DE PIQUE-NIQUE PROPRES** afin de réduire les risques pour votre sécurité et celle de la faune.

- Rangez la nourriture, les articles connexes et les objets odorants dans un véhicule ou un casier à provisions.
- Videz l'eau de vaisselle dans les éviers désignés ou aux postes de vidange.
- Les objets non liés à la nourriture, par exemple les chaises de parterre, les tables ou les lanternes, peuvent être laissés dehors.
- **NE LAISSEZ JAMAIS TRAÎNER D'ORDURES.** Déposez tous les articles que vous ne voulez plus dans des poubelles à l'épreuve de la faune.

Il se peut que le personnel de Parcs Canada pénètre dans les sections ouvertes et visibles d'un emplacement de camping sans surveillance pour enlever et placer en lieu sûr les articles laissés à la vue qui pourraient attirer des animaux sauvages.

Ne laissez jamais de nourriture ou d'objets odorants sans surveillance ou dans une tente, ne serait-ce que pour un instant.

## Programmes et activités d'interprétation

## Explorez. Apprenez. Tissez des liens.



### Fossiles des schistes argileux de Burgess – randonnée guidée

8 ans et plus, difficulté modérée, 10 km aller-retour  
 Joignez-vous à nous sur le magnifique sentier du Glacier-Stanley et découvrez les fossiles des schistes argileux de Burgess de vos propres yeux. Le long de ce sentier adapté aux familles, votre guide vous révélera les liens profonds qui existent entre le passé et le présent. Les réservations sont obligatoires pour les randonnées guidées. Consultez le site [reservation.pc.gc.ca](http://reservation.pc.gc.ca) pour réserver votre place.

### Club Parka | Programme des Xplorateurs

De 3 à 5 ans | De 6 à 11 ans  
 Tu aimes l'aventure? Tu aimes faire des découvertes? Demande un livret d'activités sur le parc national Kootenay au Centre d'accueil du parc ou au poste d'accueil du camping Redstreak.

### Défi de géocachette

Tous les âges  
 Partez à la recherche de cinq espèces en péril tout en explorant le sentier de la Remise-en-État-du-Secteur-Redstreak. Procurez-vous un livret au Centre d'accueil du parc.

### Venez rencontrer les interprètes de Parcs Canada dans les campings et les aires de fréquentation diurne les plus populaires pendant les mois d'été.

Pour planifier votre séjour en fonction d'une expérience d'interprétation, consultez le site :



[parcscanada.gc.ca/interpretation-kootenay](http://parcscanada.gc.ca/interpretation-kootenay)

### NOUVEAUTÉ en juillet 2022 : Application « Visite guidée » pour automobilistes



Téléchargez-la dans votre boutique d'applications : [pc.gc.ca/fr/multimedia/apps](http://pc.gc.ca/fr/multimedia/apps)





Passage inférieur pour animaux et clôture routière sur la route 93 Sud.



Un appareil de télésurveillance prend une photo d'un loup dans un passage inférieur.



Cet oursou grizzly apprend très jeune à emprunter les passages pour animaux.

## Avez-vous vu ces structures?

De 2013 à 2015, Parcs Canada a aménagé neuf passages inférieurs pour animaux et installé des clôtures d'exclusion de la faune sur un tronçon de 15 km de route dans le parc. Ces structures visent à :

- **Accroître la sécurité des automobilistes.** Les collisions peuvent entraîner des blessures ou des décès.
- **Accroître la sécurité de la faune.** De 2003 à 2012, plus de 530 carcasses de gros mammifères ont été signalées sur la route 93 Sud.
- **Réduire la fragmentation de l'habitat.** Les animaux sauvages doivent pouvoir franchir la route pour accéder à leur habitat de prédilection (nourriture et abri) et pour trouver des partenaires.

Depuis l'aménagement des passages inférieurs et la pose des clôtures d'exclusion, le taux de mortalité faunique a diminué de plus de 85 % dans la zone clôturée. Les passages inférieurs sont surveillés à l'aide d'appareils photo actionnés par le mouvement, et, à ce jour, plus de 6 000 traversées ont été enregistrées. De nombreuses espèces de gros mammifères les empruntent : ours, loups, cougars, chevreuils, wapitis et orignaux.

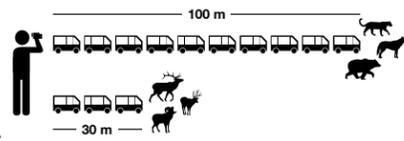
## Pratiques sécuritaires d'observation de la faune

Si vous apercevez des animaux au bord de la route :

- **Ralentissez** et allumez vos feux de détresse pour avertir les autres automobilistes.
- Arrêtez-vous seulement à un moment et à un endroit où il est possible de le faire en toute sécurité. Rangez-vous sur le côté de la route; ne bloquez pas la circulation routière.
- **Restez dans votre véhicule.**
- Observez pendant quelques instants, prenez une photo en conservant vos distances et **poursuivez votre route.**

Prenez les animaux sauvages en photo de l'intérieur de votre véhicule ou à une distance sécuritaire :

- 30 m dans le cas des chevreuils, des wapitis, des orignaux et des mouffions d'Amérique;
- 100 m dans le cas des ours, des loups, des coyotes et des cougars.



## Espèces en péril

Tous les végétaux, les animaux et les objets naturels sont protégés dans les parcs nationaux; toutefois, Parcs Canada accorde une attention particulière aux espèces en péril, c'est-à-dire aux plantes et aux animaux qui risquent de disparaître si nous n'intervenons pas.

Certaines espèces inscrites à la *Loi sur les espèces en péril* exigent une aide immédiate; elles ont connu des déclinés importants sur le plan de l'effectif ou de la répartition, et elles risquent de disparaître. D'autres espèces doivent être soumises à une surveillance, pour éviter qu'elles ne subissent le même sort.



Pin à écorce blanche - espèce en voie de disparition



Carcajou - espèce préoccupante



Station de prélèvement de poils de carcajou

## Récits de conservation

### Vous pouvez aider

Respectez les limites de vitesse et soyez vigilant au volant.

- **Signalez les collisions animaux-véhicules.** Notez votre emplacement et signalez l'incident dans les plus brefs délais. Cette information aide les spécialistes de la faune du parc à surveiller les animaux blessés, à récupérer les carcasses et à planifier les futurs passages pour animaux.
- **Signalez les animaux qui se trouvent à l'extérieur de la clôture.** Les spécialistes de la faune de Parcs Canada sont formés pour ramener les animaux du côté sécuritaire de la clôture.

Service de répartition de Parcs Canada : 403-762-1470

Il est illégal de nourrir d'approcher, d'attirer ou de déranger un animal sauvage dans un parc national.



Les **zones d'interdiction d'arrêt** permettent de protéger la faune et les automobilistes là où le risque de collision est élevé. Guettez les panneaux au bord des routes, et **ne vous arrêtez jamais pour observer des animaux sauvages dans ces zones.**



**Ramassez vos déchets.** Déposez tous les objets indésirables dans des poubelles à l'épreuve de la faune.



**Ne vous approchez jamais des animaux sauvages.** Lorsque vous prenez un animal en photo, évitez de l'entourer, d'envahir son espace ou de le suivre.



**Résistez à la tentation de nourrir les animaux sauvages.** Ramassez vos déchets et ne laissez jamais de nourriture ou d'articles dégageant une odeur sans surveillance.



**Tenez votre chien en laisse en tout temps.** Les chiens en liberté peuvent être une source de stress pour les animaux sauvages et déclencher des comportements agressifs.



## AVIS aux usagers des plans d'eau du parc

### Tenez les espèces aquatiques envahissantes à l'écart des parcs nationaux!

Le protocole **Nettoyer-vider-faire sécher** et les permis d'autocertification sont **obligatoires** dans le parc national Kootenay. Les contrevenants s'exposent à des accusations portées en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*.



#### Voici ce que vous devez faire :

- **NETTOYEZ** votre embarcation et votre matériel de loisirs aquatiques, par exemple vos canots, votre matériel de pêche et vos planches à pagaie, pour enlever la boue, le sable ainsi que les débris de plantes et d'animaux.
- **VIDEZ** les glacières, les seaux, les compartiments et les autres objets qui pourraient contenir de l'eau.
- **FAITES SÉCHER** complètement tout votre équipement pendant 48 heures avant d'entrer dans une rivière, un lac ou un ruisseau. Le temps de séchage est d'au moins 30 jours si vous arrivez de l'extérieur de la Colombie-Britannique ou de l'Alberta.



Vous devez aussi détenir un permis d'autocertification attestant que vous avez suivi le protocole **Nettoyer-vider-faire sécher**.

Téléchargez-le ici : [pc.gc.ca/kootenay-autocertification](https://pc.gc.ca/kootenay-autocertification)

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le site [parcscanada.gc.ca/pecher-kootenay](https://parcscanada.gc.ca/pecher-kootenay) (cliquez sur Foire aux questions pour connaître le protocole Nettoyer-vider-faire sécher) ou écrivez-nous à l'adresse suivante : [ilykaisprevention-eaeprevention@pc.gc.ca](mailto:ilykaisprevention-eaeprevention@pc.gc.ca)

**CONSEIL!** Arrêtez-vous au poste d'inspection volontaire des embarcations sans moteur dans le stationnement auxiliaire de Lake Louise (à 6 km à l'est de Lake Louise, le long de la route 1) pour une inspection gratuite.



#### Achetez un permis de pêche de parc national

Les prises doivent être remises à l'eau. Les permis provinciaux ne sont pas valides. Procurez-vous un permis de parc national dans un centre d'accueil de Parcs Canada.

## Règlements des parcs nationaux



**Il est interdit de faire des feux de camp à l'extérieur des foyers en métal désignés.** Ne laissez jamais un feu sans surveillance à moins qu'il ne soit tout à fait éteint. Renseignez-vous sur les interdictions de faire du feu.



**Il est défendu de camper dans les voies d'arrêt, au point de départ des sentiers et dans les aires de fréquentation diurne.** Installez-vous uniquement dans les campings désignés et procurez-vous un permis. [parcscanada.gc.ca/pnk-camping](https://parcscanada.gc.ca/pnk-camping)



**Évitez les zones fermées.** Des ordonnances de fermeture sont prises lorsque la sécurité des visiteurs est compromise ou que la faune a besoin de protection. Consultez le [www.pc.gc.ca/fr/pn-np/bc/kootenay/bulletins](https://www.pc.gc.ca/fr/pn-np/bc/kootenay/bulletins)



**Abstenez-vous d'enlever des objets naturels.** Il est illégal de cueillir des plantes, d'abattre des arbres, de couper des branches et de retirer des roches, des fossiles et des artefacts culturels ou de les endommager de quelque autre façon.



**Les drones à usage personnel sont interdits** dans les parcs nationaux.



**Les armes à feu sont interdites** dans les parcs nationaux. Cette interdiction s'applique aux armes à air comprimé, aux artifices d'effarouchement des ours, aux arcs, aux frondes et à tout autre objet semblable.



**Il est interdit de consommer de l'alcool et du cannabis** aux sources thermales Radium et ailleurs que dans votre emplacement de camping désigné. Dans les campings, la consommation d'alcool et de cannabis est interdite pendant le couvre-feu, soit tous les jours de 23 h à 7 h. Sachez que l'interdiction est prolongée durant les longues fins de semaine.

### APPLICATION DE LA LOI

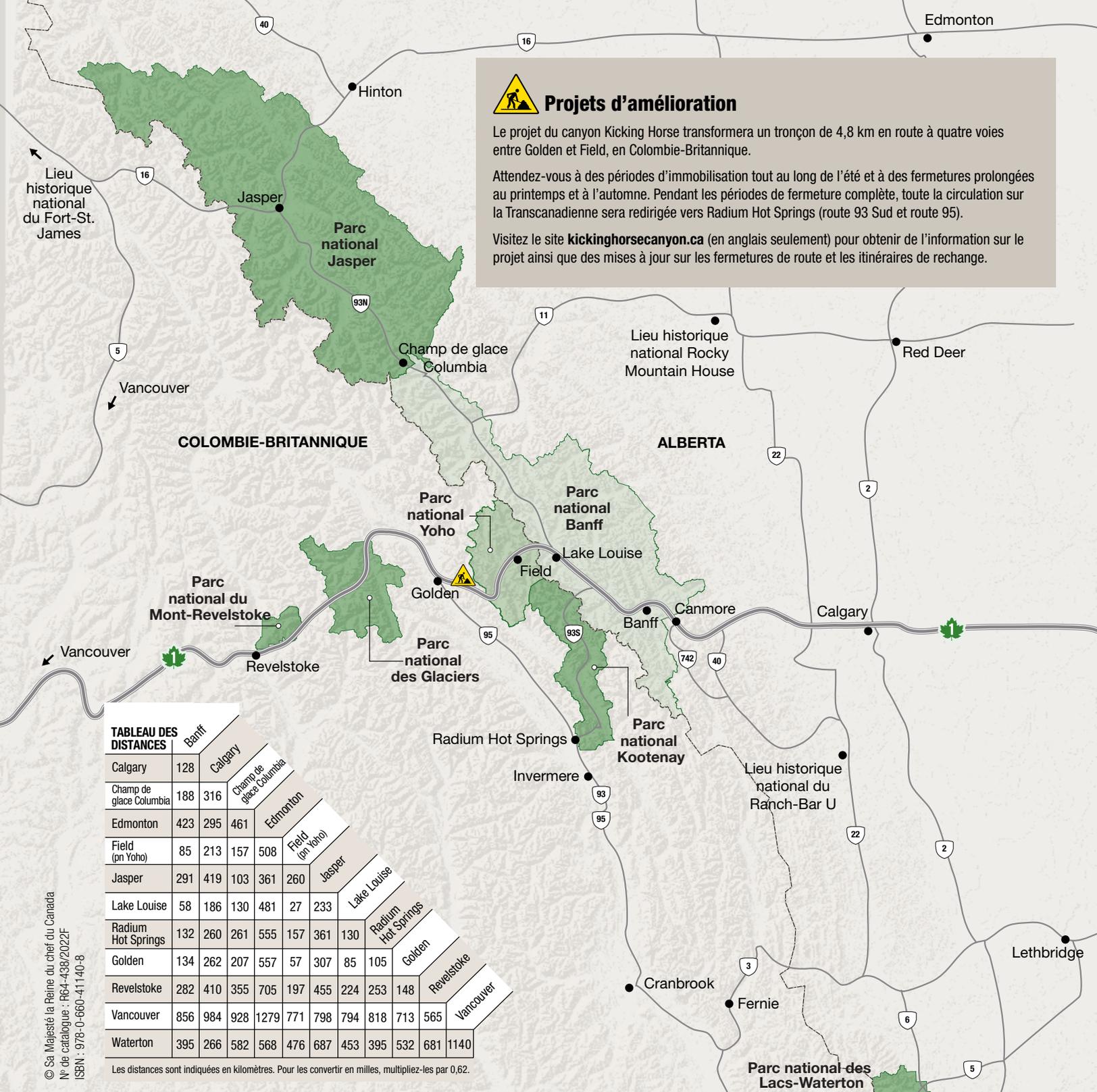
Les gardes de parc veillent à l'application des règlements comme l'exige la **Loi sur les parcs nationaux du Canada**.

Pour signaler une infraction, composez l'un des numéros suivants (24 heures sur 24, sept jours sur sept) :

**1-888-927-3367** (parcs Banff, Yoho et Kootenay)

**1-877-852-3100** (parc Jasper et parcs du Mont-Revelstoke et des Glaciers)

**Les contrevenants s'exposent à des poursuites en justice et à des amendes pouvant aller jusqu'à 25 000 \$.**



## Projets d'amélioration

Le projet du canyon Kicking Horse transformera un tronçon de 4,8 km en route à quatre voies entre Golden et Field, en Colombie-Britannique.

Attendez-vous à des périodes d'immobilisation tout au long de l'été et à des fermetures prolongées au printemps et à l'automne. Pendant les périodes de fermeture complète, toute la circulation sur la Transcanadienne sera redirigée vers Radium Hot Springs (route 93 Sud et route 95).

Visitez le site [kickinghorsecanyon.ca](http://kickinghorsecanyon.ca) (en anglais seulement) pour obtenir de l'information sur le projet ainsi que des mises à jour sur les fermetures de route et les itinéraires de rechange.

### TABLEAU DES DISTANCES

	Banff																				
Calgary	128	Calgary	Champ de glace Columbia		Edmonton		Field (pn Yoho)		Jasper		Lake Louise										
Champ de glace Columbia	188	316	Edmonton		Field (pn Yoho)		Jasper		Lake Louise		Radium Hot Springs										
Edmonton	423	295	461	Edmonton		Field (pn Yoho)		Jasper		Lake Louise		Radium Hot Springs									
Field (pn Yoho)	85	213	157	508	Edmonton		Field (pn Yoho)		Jasper		Lake Louise		Radium Hot Springs								
Jasper	291	419	103	361	260	Edmonton		Field (pn Yoho)		Jasper		Lake Louise		Radium Hot Springs							
Lake Louise	58	186	130	481	27	233	Edmonton		Field (pn Yoho)		Jasper		Lake Louise		Radium Hot Springs						
Radium Hot Springs	132	260	261	555	157	361	130	Edmonton		Field (pn Yoho)		Jasper		Lake Louise		Radium Hot Springs					
Golden	134	262	207	557	57	307	85	105	Edmonton		Field (pn Yoho)		Jasper		Lake Louise		Radium Hot Springs				
Revelstoke	282	410	355	705	197	455	224	253	148	Edmonton		Field (pn Yoho)		Jasper		Lake Louise		Radium Hot Springs			
Vancouver	856	984	928	1279	771	798	794	818	713	565	Edmonton		Field (pn Yoho)		Jasper		Lake Louise		Radium Hot Springs		
Waterton	395	266	582	568	476	687	453	395	532	681	1140	Edmonton		Field (pn Yoho)		Jasper		Lake Louise		Radium Hot Springs	

Les distances sont indiquées en kilomètres. Pour les convertir en milles, multipliez-les par 0,62.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada  
 N° de catalogue : 964-438/2022F  
 ISBN : 978-0-660-41140-8

#### PARC NATIONAL JASPER

Centre d'information de Jasper : 780-852-6176  
[pc.jasperinfo.pc@canada.ca](mailto:pc.jasperinfo.pc@canada.ca)  
[parcscanada.gc.ca/jasper](http://parcscanada.gc.ca/jasper)  
 Tourism Jasper : 780-852-6236  
[jasper.travel](http://jasper.travel) (en anglais seulement)

#### PARC NATIONAL DES LACS-WATERTON

Centre d'accueil du parc des Lacs-Waterton :  
 403-859-5133  
[parcscanada.gc.ca/waterton](http://parcscanada.gc.ca/waterton)

#### PARCS NATIONAUX DU MONT-REVELSTOKE ET DES GLACIERS

Centre de la découverte du Col-Rogers : 250-837-7500  
[parcscanada.gc.ca/glaciers](http://parcscanada.gc.ca/glaciers)  
[parcscanada.gc.ca/revelstoke](http://parcscanada.gc.ca/revelstoke)

#### PARC NATIONAL BANFF

Centre d'accueil de Banff : 403-762-1550  
[pc.banff-vrc.pc@canada.ca](mailto:pc.banff-vrc.pc@canada.ca)  
 Centre d'accueil de Lake Louise : 403-522-3833  
[ll.info@pc.gc.ca](mailto:ll.info@pc.gc.ca)  
[parcscanada.gc.ca/banff](http://parcscanada.gc.ca/banff)  
 Banff Lake Louise Tourism : 403-762-8421  
[banfflakelouise.com](http://banfflakelouise.com) (en anglais seulement)

#### PARC NATIONAL KOOTENAY

Centre d'accueil du parc Kootenay : 250-347-9505  
[kootenay.info@pc.gc.ca](mailto:kootenay.info@pc.gc.ca)  
[parcscanada.gc.ca/kootenay](http://parcscanada.gc.ca/kootenay)  
 Tourism Radium / chambre de commerce de Radium : 1-888-347-9331  
[radiumhotsprings.com](http://radiumhotsprings.com) (en anglais seulement)

#### PARC NATIONAL YOHO

Centre d'accueil du parc Yoho : 250-343-6783  
[yoho.info@pc.gc.ca](mailto:yoho.info@pc.gc.ca)  
[parcscanada.gc.ca/yoho](http://parcscanada.gc.ca/yoho)  
 Hébergement et attractions à Field : [field.ca](http://field.ca)  
 (en anglais seulement)

**EN CAS D'URGENCE, COMPOSEZ LE 911**  
 (services de police, d'incendie et d'ambulance)

État des routes : [drivebc.ca](http://drivebc.ca) (en anglais seulement) ou [511.alberta.ca](http://511.alberta.ca)  
 Le service de téléphonie cellulaire n'est pas fiable dans les parcs des montagnes.